

# Transformando el Ejército

## de los EE.UU. en Europa para Implementar una Estrategia de Prevención

**Dr. Brian J. Dunn**

Analista de Investigaciones para la Oficina del Servicio Legislativo del Estado de Michigan

EL EJÉRCITO de los Estados Unidos en Europa (*USAREUR*) no está configurado óptimamente para ejecutar sus misiones en el siglo XXI. El concepto que se está desarrollando consistiendo en el de operaciones rápidas y decisivas (*RDO*) para apoyar la estrategia de prevención requiere que *USAREUR* sea bastante diferente a la versión estancada del V Cuerpo de Ejército que surgió después que la era de la Guerra Fría terminó.

Los déficit del presupuesto federal hacen surgir la pregunta: ¿Pueden los Estados Unidos costear la transformación del Ejército para derrotar a los enemigos del futuro y además mantener la fuerza más antigua pero aún poderosa de la actualidad para combatir los males de hoy? La respuesta puede consistir en que los Estados Unidos no tiene otra opción. Por último, el Ejército debe prepararse para el hoy y para el mañana.<sup>1</sup> El Ejército no puede darse el lujo de ignorar el presente o el futuro; para hacerlo sería correr un riesgo inaceptable de ser incapaz de derrotar a los enemigos de manera decisiva en campañas cortas de pocas bajas. La Nación necesita el V Cuerpo de Ejército. Si no se transforma *USAREUR* en una fuerza de proyección de poder se pone en riesgo la existencia del comando y sus dos divisiones.

### ¿Necesita Europa del V Cuerpo de Ejército de los Estados Unidos?

Si es necesario, los fuertes aliados europeos de los EE.UU. pueden valerse por sí mismos en el terreno, dado el ambiente de seguridad actual.<sup>2</sup> ¿Porqué mantener un Cuerpo de Ejército pesado en Alemania cuando el Ejército Rojo no marchará hacia el oeste?<sup>3</sup> Después de todo, consideramos que el VII Cuerpo de Ejército era innecesario para defender a Europa después de la Guerra

del Golfo Pérsico. Además, después del colapso del Pacto de Varsovia, en vez de regresar a Alemania o volver a desplegarse al territorio de los EE.UU. (*CONUS*), el VII Cuerpo de Ejército fue disuelto. Muchos europeos son renuentes de apoyar las misiones militares estadounidenses. (Los alemanes en particular expresaron esta renuencia durante sus elecciones en septiembre del año 2002.) La presión tal vez sea conducente a que los EE.UU. “disminuya, nuevamente su despliegue o repliegue en su totalidad” el V Cuerpo de Ejército y el resto del Ejército en Europa.<sup>4</sup>

Debido a que la Guerra Fría se ha casi evaporado, ¿es necesario un V Cuerpo de Ejército en una Europa segura? Si no es necesario ¿deberíamos desplegar el V Cuerpo de Ejército a Asia? Parece que mayores medios navales y aéreos serían más apropiados para encarar las preocupaciones de seguridad en Asia y no dos divisiones pesadas. Por lo tanto, si no necesitamos el V Cuerpo de Ejército en Alemania o en Asia, ¿es acaso necesario mantener sus dos divisiones?

La eliminación del V Cuerpo de Ejército es un curso de acción tentador. La reducción de los costos de personal es la forma más fácil de pagar los costos de la transformación y la guerra en contra del terrorismo sin vaciar totalmente la fuerza actual.<sup>5</sup> La transformación tiene como visión las municiones de precisión vinculadas con redes de trabajo y reducciones de los portaaviones de la Armada, aeronaves de la Fuerza Aérea y divisiones del Ejército.<sup>6</sup> Desde la Operación *Allied Force* en 1999 y Operación *Enduring Freedom* en Afganistán en el año 2001, el Ejército ha caído víctima de las ideas de reducción de la fuerza ya que la potencia de fuego de precisión es considerada la vía de proyección.

El Ejército fracasó en despachar la Fuerza de Tarea (FT) *Hawk* a Albania de manera oportuna durante la Operación *Allied Force* y contaba en el Comando de las

Operaciones Especiales de los EE.UU. para eliminar el régimen del Talibán en Afganistán. Aun el espectacular y rápido avance a Bagdad ejecutado por la 3ª División de Infantería durante la Operación *Iraqi Freedom* fracasó en impresionar a los observadores con la potencia de las fuerzas pesadas del Ejército de los EE.UU. Demasiados aun ven al Ejército convencional desfavorablemente y cuestionan su relevancia.<sup>7</sup>

Al comprender este aspecto *USAREUR*, el Ejército debe defender su rol convencional en las *RDO* y en la estrategia preventiva.<sup>8</sup> Antes de los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001, el Ejército reconoció el valor de las fuerzas europeas para la proyección del poder.<sup>9</sup> Las fuerzas europeas reducen los costos y los requisitos de movilidad, riesgos de combatir la guerra y el tiempo requerido para desplegar las tropas a zonas problemáticas en Europa y el Sudeste Asiático.

La guerra en Afganistán y sus estados circundantes extendió el alcance de despliegue hacia el este de *USAREUR*. El nuevo interés en defender los recursos petroleros de África del Oeste extiende el alcance de despliegue hacia el sur a lo largo de la costa Atlántica africana. En julio de 2002, el Subcomandante del Comando Europeo de los EE.UU. (*EUCOM*) visitó Sao Tome y Príncipe, para discutir la posibilidad de establecer una base naval estadounidense allí.<sup>10</sup> Las dos nuevas áreas agregadas al alcance de despliegue de *USAREUR* deberían incrementar su valor.

Desgraciadamente, los oficiales del Departamento de Defensa que evaluaron el valor de las fuerzas militares estadounidenses en Europa, evaluaron al pesado V Cuerpo de Ejército tomando en cuenta la capacidad de proyección del poder. Las fuerzas de combate del Ejército fueron consideradas menos importantes que la aviación y el personal de la Fuerza Aérea, el equipo preposicionado y las bases aéreas (las más importantes).<sup>11</sup> El destino del Cuerpo depende de la reorganización del Ejército, la cual es la respuesta a las series de regulaciones o políticas establecidas en la Estrategia de Seguridad Nacional de los Estados Unidos (*The National Security Strategy of the United States of America*).<sup>12</sup> Existiendo una necesidad de desplegar el Ejército aun más lejos dentro del *EUCOM* y hacia el Comando Central, el V Cuerpo de Ejército tal vez nunca ocupe una mejor posición que la de último.

## El Ejército Adecuado para Europa

La verdadera pregunta es ¿Cuál es la mejor manera para que *USAREUR* contribuya a los enfrentamientos en tiempos de paz y en misiones de combate? Conformado por dos divisiones pesadas, el V Cuerpo de Ejército está diseñado —como era el Cuerpo durante la Guerra Fría— para detener una nueva guerra en Europa.

Habiendo finalizado la Guerra Fría, el Ejército se halla en apuros para proporcionar razones que justifiquen la presencia del V Cuerpo de Ejército en Alemania. Las razones débiles son peores que ninguna y hacen que los líderes del Ejército aparenten tener una tendencia más tradicional. La verdad es que el Ejército necesita tropas en Europa que sean más ligeras y más estratégicamente móviles.

*CONUS* debería servir de base para el V Cuerpo de Ejército en donde sus fuerzas pesadas pueden movilizarse más fácilmente entre el Atlántico y el Pacífico. El XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado debería ser trasladado a Alemania para que esté más cerca de aquellos potenciales teatros operacionales que son mejores para las fuerzas ligeras. Un XVII Cuerpo de Ejército Aerotransportado con una base en Europa podría asumir el mando de la 1ra División de Infantería mientras que se haga regresar a la 1ra División Blindada a *CONUS* para el V Cuerpo de Ejército y se despliegue la 101ª División Aerotransportada a Europa.

La 3ª División de Infantería del XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado y el 11º Regimiento de Caballería Blindada (reconstituido como un regimiento de combate) deberían formar parte del V Cuerpo de Ejército basado en *CONUS*, proporcionando de tal manera un Cuerpo pesado para otra fuerza de contraataque. El resto del XVIII Cuerpo debería permanecer en *CONUS*. La 82ª División Aerotransportada podría rotar una fuerza a través de Italia para reemplazar la 173ª Brigada Aerotransportada de la Fuerza de Tarea de Europa del Sur, que también regresaría al territorio nacional.

### El Alineamiento Europeo durante la Guerra Fría

#### V Cuerpo de Ejército (*USAREUR*)

1ª División Blindada

1ª División de Infantería (mecanizada)

#### XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado (*CONUS*)

101ª División Aérea (Aeromóvil)

82ª División Aérea

10ª División de Montaña

3ª División de Infantería (Mecanizada)

2º Regimiento de Caballería Blindada (Ligero)

11º Regimiento de Caballería Blindada

Figura 1.

Información adaptada de la Asociación del Ejército de los EE.UU., *Army 2000-01 Green Book* (octubre de 2000): págs. 223-24 y 230.

La 10ª División de Montaña proporcionaría otra fuente de infantería para las misiones dentro del teatro europeo. Con el tiempo, las brigadas *Stryker* podrían reemplazar dos de las brigadas pesadas de la 1ª División de Infantería. La 3ª brigada de la División en *CONUS* permanecería siendo una fuerza pesada, reteniendo su equipamiento en Alemania.

## El XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado en Europa

Sería un beneficio para el Ejército en su totalidad así como se fortalecería la fuerza para las misiones del futuro si se despacha el XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado a Europa y se repliega al V Cuerpo de Ejército.<sup>13</sup>

**Preservar la capacidad de combatir la guerra.** Desplegar menos de un Cuerpo de Ejército a Europa sería crear una fuerza incapaz de una acción decisiva

*El Ejército no puede darse el lujo de ignorar el presente o el futuro; para hacerlo sería correr un riesgo inaceptable de ser incapaz de derrotar a los enemigos de manera decisiva en campañas cortas de pocas bajas. La Nación necesita el V Cuerpo de Ejército. Si no se transforma USAREUR en una fuerza de proyección de poder se pone en riesgo la existencia del comando y sus dos divisiones.*

y sostenida causando que tal fuerza sea percibida correctamente como una fuerza nominal. Sería necesaria una capacidad blindada pesada (de la 1ª División de Infantería) para fortalecer y reforzar la fuerza ligera mecanizada y la infantería ligera.

Debido a que no se disminuirá en el futuro inmediato la capacidad de los medios blindados pesados para impresionar al enemigo, el Ejército no debería abandonar la capacidad de golpear fuertemente. El equipamiento preposicionado para la brigada pesada debería servir de manera suficiente como una barrera en contra del resurgimiento de una amenaza terrestre en contra de la seguridad europea. Basando el V Cuerpo de Ejército en *CONUS* proporciona otro cuerpo pesado no comprometido a ningún teatro y por ende realizando la habilidad de responder a dos mayores teatros de guerra (*MTW*). Con los III y V Cuerpos de Ejército disponibles para un fuerte golpe, sería más fácil responder y disuadir un segundo *MTW*.

**Realizando la presencia.** Un compromiso estadounidense hacia Europa con una fuerza de nivel Cuerpo es aun necesario a pesar de la reducción del nivel de

amenaza en Europa. La opción de replegar las tropas de los EE.UU. debería simplemente no ser parte del debate. Una Europa libre, amigable y próspera es importante para Norteamérica. Las contradictorias lecciones de abandonar Europa después de la I GM y defenderla después de la II GM son argumentos para un empeñamiento permanente. El hecho de que la II GM estalló después que las tropas estadounidenses se retiraron de Europa en los inicios del siglo pasado habla por sí solo.

Un *USAREUR* robusto previene un vacío en la seguridad. La Unión Europea podría modificar o alterar las relaciones transatlánticas en formas que no son claras hoy en día. Si el Ejército repliega su Cuerpo, es poco probable que el Ejército despliegue el Cuerpo nuevamente y aun si surge una amenaza clara, muchos en Norteamérica y en Europa podrán argüir que tal acción sería “provocante”. El hecho de que *USAREUR* permanezca en Alemania no es algo definitivo, aunque esto será difícil de comprender después de medio siglo de defender la línea frontal de la OTAN en la Brecha de Fulda.

Los nuevos estados de la OTAN tal vez estén ansiosos de ser anfitriones del XVII Cuerpo de Ejército Aerotransportado. Dada la creciente inquietud alemana, trasladar la mayor parte de las fuerzas terrestres estadounidenses fuera de Alemania no está fuera de las posibilidades. Los EE.UU. estaban suficientemente preocupados acerca de la retórica anti estadounidense durante las elecciones alemanas de septiembre del 2002 para trasladar las funciones de mando y control y bombarderos fuera de Alemania para minimizar la posibilidad que los EE.UU. puedan

## El Alineamiento de la Estrategia Preventiva

### XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado (*USAREUR*)

- 1ª División de Infantería (Alemania)
- 101ª División Aerotransportada (Alemania)
- 82ª División Aerotransportada (*CONUS*)
- 10ª División de Montaña (*CONUS*)
- 2º Regimiento de Caballería Blindada (*CONUS*)

### V Cuerpo de Ejército (*CONUS*)

- 1ª División Blindada (*CONUS*)
- 3ª División de Infantería (*CONUS*)
- 11º Regimiento (*CONUS*)

Figura 2.

Información adaptada de la Asociación del Ejército de los EE.UU., Army 2000-01 Green Book (octubre de 2000): págs. 223-24 y 230.



USAREUR podría ser puesto en acción en una extensa área a través del Comando del Atlántico y adyacente al Comando Central.

paralizarse en una crisis si el gobierno alemán llevara a cabo un “truco político”.<sup>14</sup>

El deseo por parte de Alemania de reparar las relaciones después de las elecciones demuestra que los EE.UU. pueden fortalecer las relaciones transatlánticas.<sup>15</sup> Deshacerse de un punto irritante para el gobierno alemán sin replegar las tropas estadounidenses de Europa es una posible solución.

**Proporcionar presencia y diálogo militar.** Los EE.UU. necesitan un Cuerpo en Europa para preservar la seguridad elaborando relaciones a través de presencia y diálogos entre militares. Las fuerzas pesadas son un tanto amenazantes en estas misiones porque son capaces de sostenidas operaciones ofensivas de combate. Tanques *Abrams* y vehículos de combate *Bradley* atemorizan a cualquiera que se acuerda lo que ocurrió durante la Operación *Desert Storm* y la Operación *Iraqi Freedom*. Desplegar los elementos de la infantería ligera del XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado para realizar ejercicios en los nuevos estados independientes en los territorios ajenos más

cercanos de Rusia sería menos amenazante, ayudaría a fortalecer las relaciones con los estados nuevos y limi-

*Un USAREUR robusto previene un vacío en la seguridad. La Unión Europea podría modificar o alterar las relaciones transatlánticas en formas que no son claras hoy en día. Si el Ejército repliega su Cuerpo, es poco probable que el Ejército despliegue el Cuerpo nuevamente y aun si surge una amenaza clara, muchos en Norteamérica y en Europa podrán argüir que tal acción sería “provocante”.*

taría los argumentos rusos en contra de la influencia estadounidense.

Las brigadas *Stryker* y el 2º Regimiento Blindado de Caballería (ligero) del Cuerpo de Ejército, el cual está en el proceso de convertirse en una brigada *Stryker*,



Departamento de Defensa

*Elementos de la 1ª División de Infantería proporcionando seguridad en Kirkuk, Irak en abril del 2003.*

podría desplegar vehículos con ruedas en las rutas europeas más fácilmente que las unidades de vehículos de orugas. Los ejercicios en los estados de la OTAN cerca de Rusia reaseguran a estos estados que no son menos merecedores de la protección que las naciones que integraron la OTAN anteriormente. Estos ejer-

*Los EE.UU. necesitan un Cuerpo en Europa para preservar la seguridad elaborando relaciones a través de presencia y diálogos entre militares.*

*Las fuerzas pesadas son un tanto amenazantes en estas misiones porque son capaces de sostenidas operaciones ofensivas de combate. Tanques Abrams y vehículos de combate Bradley atemorizan a cualquiera que se acuerda lo que ocurrió durante la Operación Desert Storm y la Operación Iraq Freedom.*

cicios tal vez ayuden a eliminar la noción que existe dos rangos de países en la OTAN y que únicamente el rango más antiguo es importante.

Las unidades ligeras también podrán contradecir los argumentos rusos que muestran a la OTAN como una amenaza para Rusia y ayudaría a que la misma emprenda una amistad más firme con el mundo occidental. Tener otro Cuerpo pesado no comprometido en CONUS tal vez reasegure a los aliados de los EE.UU. alrededor del mundo que no serán abandonados en el

caso de que la *MTW* ocurra en el terreno de ellos.

**Incrementar la relevancia de las misiones del mundo real.** Para mejor y peor, la región de los Balcanes continuará siendo una preocupación para *USAREUR*. Las operaciones de estabilidad son una misión básica el Ejército debe emprender aun cuando el Ejército se prepara para una diversidad de misiones de combate. La mayor componente de infantería del XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado hace que el mismo sea más adecuado con respecto a la amenaza a largo plazo de vigilancia por parte de los EE.UU. conjuntamente con sus aliados de la región de los Balcanes. La 101ª División Aerotransportada tiene los recursos para conducir exitosamente un despliegue tipo la *FT Eagle* como parte de su respuesta conjunta a una amenaza de menor escala.

*USAREUR* necesita una fuerza de reacción rápida para fortalecer las fuerzas basadas en la región de los Balcanes en el caso de que deban enfrentar las hostilidades. El Ejército está reduciendo el número de tropas estadounidenses en los Balcanes, pero un resurgimiento repentino de la hostilidad es siempre posible. Una brigada *Stryker* podría ser un elemento clave en un rol de rescate, si se tiene la potencia de fuego adecuada y la movilidad con una protección razonable para el nivel de la amenaza.<sup>16</sup> Otras fuerzas ligeras de infantería del Cuerpo de Ejército podrían ser más fácilmente transportadas en y dentro del teatro. En la gran mayoría de operaciones de estabilidad en Europa no es necesario medios blindados pesados.

Posibilitando la proyección del poder. Las bases



*Soldados pertenecientes al XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado recibiendo sus informes acerca de las reglas de enfrentamiento en Afganistán en julio del 2003.*

estadounidenses en Europa ya proporcionan un escalón para las fuerzas basadas en CONUS para ser desplegadas a zonas turbulentas desde Angola a Asia central. La estrategia preventiva considera de gran valor el traslado rápido de una fuerza decisiva a los teatros de ultramar. La tecnología ha hecho que el mundo sea más pequeño pero la distancia no es un aspecto irrelevante. Los objetivos de la Fuerza Objetivo son los de desplegar una brigada en cuatro días, una división en cinco días y cinco divisiones en 30 días. Desplegar desde CONUS, el XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado tiene un largo sendero que recorrer en un tiempo limitado para satisfacer los objetivos de despliegue de la Fuerza Objetivo. Estar más cerca sería el gran valor en cumplir con este itinerario y objetivos.

La amplia región desde África del Oeste a través de África del Norte, la región de los Balcanes, el Medio Oriente, hasta Asia Central es una gran área de crisis potenciales —y algunas actuales— así cuando, en septiembre del año 2002, las FF.AA. de los EE.UU. fueron desplegadas desde Alemania a la Costa de Marfil en África en donde una rebelión amenazó la seguridad de ciudadanos estadounidenses. Las siguientes cuatro situaciones requieren que las fuerzas estadounidenses sean capaces de movilizarse en RDO:

- Operaciones actuales en Afganistán e Irak en contra de terroristas y retazos de regímenes.
- Posibles guerras preventivas en contra de estados con armas de destrucción masiva.
- El posible requisito de defender a los aliados

repentinamente bajo la amenaza de enemigos internos y externos.

- El posible requisito de desplegar Fuerzas letales considerables hacia África del Oeste para proteger los recursos petroleros de esa región.

*USAREUR necesita una fuerza de reacción rápida para fortalecer las fuerzas basadas en la región de los Balcanes en el caso de que deban enfrentar las hostilidades. El Ejército está reduciendo el número de tropas estadounidenses en los Balcanes, pero un resurgimiento repentino de la hostilidad es siempre posible. Una brigada Stryker podría ser un elemento clave en un rol de rescate, si se tiene la potencia de fuego adecuada y la movilidad con una protección razonable para el nivel de la amenaza.*

Basando una gran porción del XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado y la estratégica y tácticamente móvil brigada *Stryker* en Europa reduciría la distancia que deberán transcurrir los Cuerpos y brigadas para llegar a las áreas de crisis, ahorrando tiempo valioso. Si los Cuerpos y las brigadas se trasladaran a los nuevos estados de la OTAN, estarían más cerca de las mayores áreas de

crisis. ¿Qué importa si las unidades están más lejos del Teatro del Pacífico? ¿Acaso queremos en realidad que defiendan la zona desmilitarizada en contra de los medios blindados pesados de Corea del Norte? Con excepción de Corea, la región del Pacífico es realmente el dominio del Cuerpo de Infantería de Marina en cuanto es la fuerza terrestre de respuesta rápida. Con la excepción de China, el resto de Asia posiblemente no represente una amenaza que no puede ser encarada inicialmente por el Cuerpo de Infantería de Marina de los EE.UU.

En el Hemisferio Occidental, los EE.UU. aun pueden responder a una crisis en tiempo oportuno con la mayor parte de la 82ª División Aerotransportada y la 10ª División de Montaña. La 173ª Brigada Aerotransportada, las brigadas *Stryker*, los *Rangers* estadounidenses y el Cuerpo de Infantería de Marina podrían ser un agregado a *pool* de la fuerza disponible.

## El Debate está Lejos de Acabarse

“La Guía para el Planeamiento de la Defensa” (*The Defense Planning Guidance*) para los años 2004 y 2005 establece una visión de transformación que aminora la importancia de las fuerzas convencionales del Ejército y enfatiza “golpes valiosos de alta precisión” para desarmar al enemigo empleando la potencia de fuego a distancia.<sup>17</sup> La Estrategia de Seguridad Nacional de los Estados Unidos declara claramente que para apoyar la estrategia preventiva, la Nación “continuará transformando sus FF.AA. para asegurar nuestra habilidad de conducir operaciones rápidas y precisas para alcanzar resultados decisivos.”<sup>18</sup> El problema con este enfoque yace en que podría ser fácilmente interpretado como una gran salva de municiones

conjuntas de ataque directo proyectadas desde aviones B-2 basados en el estado de Missouri. Exitosos golpes de precisión simplemente destruyen armas e infraestructura; dejan intacta la intención cruel del gobernante.

La estrategia preventiva requiere que las tropas marchen en una capital enemiga y ejecuten un cambio de régimen. Debido a que *USAREUR* es el comando del Ejército de los EE.UU. más vulnerable al argumento que sus unidades ya no son relevantes, el mismo debe cambiar sustancialmente. Fortalecer la utilidad de *USAREUR* contradiría la mayoría de los argumentos que propugnan un Ejército más pequeño. Para aquellos líderes militares comprometidos a tener una fuerza militar de espectro total que conserva el rol de fuerzas terrestres, reconfigurar a *USAREUR* es algo crítico. Colocar al XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado bajo *USAREUR* y basar el V Cuerpo de Ejército en *CONUS* garantizará visibles y valiosos roles del Ejército en la defensa de Europa y en la proyección global del poder para apoyar la estrategia preventiva mucho después de que el Ejército Rojo pase a ser sólo un recuerdo.

Es necesario un debate acerca de *USAREUR*. Lastimosamente, el debate parece responder sólo una pregunta—¿Acaso los EE.UU. necesitan el V Cuerpo de Ejército para defender los intereses de Europa? El verdadero debate debería girar alrededor de que unidades deberían formar parte del futuro Cuerpo de Ejército basado en Europa. Intercambiando el V Cuerpo de Ejército de *USAREUR* con el XVIII Cuerpo de Ejército Aerotransportado basado en *CONUS* satisfaría los intereses de los EE.UU., subrayaría el rol del Ejército en el mantenimiento de la estabilidad europea y contribuiría al alcance global del Ejército para apoyar la estrategia preventiva. **MR**

---

## NOTAS

1. Departamento de Defensa (DOD), “Report of the Secretary of the Army,” Informe anual al Presidente y el Congreso (Washington, DC: Oficina de Imprenta del Gobierno de los EE.UU. [GPO], 2001), pág. 253.

2. Declaro esto a sabiendas del dominio de los EE.UU. en la Operación *Allied Force* y sabiendo que las fuerzas terrestres de los EE.UU. hubiesen sido la fuerza principal si la OTAN hubiese invadido Yugoslavia. No obstante, Europa hubiese podido cumplir con la misión si la misma hubiese estado dispuesta a sufrir bajas más numerosas que hubiesen sido causadas por sus capacidades inferiores (comparando las mismas con las de los EE.UU.) ya sea aéreas o terrestres.

3. Jim Hoagland, “Fog of Peace,” *Washington Post*, 16 de agosto de 2001, pág. A25.

4. Hoagland, “Cooling Off After Germany’s Election,” *Washington Post*, 26 de septiembre de 2002, pág. A33.

5. Thom Shanker, “Defense Chief May Leave Size of Field Forces Up to Services,” *New York Times*, 17 de agosto de 2001.

6. Thomas E. Ricks, “Military Cuts Are Implied in New Strategy,” *Washington Post*, 25 de julio de 2001, pág. A01.

7. Por ejemplo, en el proceso de investigar las lecciones provenientes de la Operación *Iraqi Freedom*, el principio de “Masa” es cuestionada a favor de “precisión” Esto cuestiona claramente el rol del Ejército como siendo más que observadores para la entrega de municiones por parte de la Fuerza Aérea. Ver John G. Morgan y Anthony D. McIvor, “Rethinking the Principles of War,” *Proceedings* (octubre de 2003): págs. 35-36.

8. Comando de las Fuerzas Conjuntas de los EE.UU., “A Concept for Rapid Decisive Operations,” White paper, versión 2.0, Norfolk, Virginia, 25 de octubre de

2001; *The White House, The National Security Strategy of the United States of America* (Washington, DC: GPO, septiembre de 2002), págs. 13-16.

9. Oficina General de Contabilidad (GAO) 02-99, *Military Readiness: Effects of a U.S. Military Presence in Europe on Mobility Requirements* (Washington, DC: GPO, noviembre de 2001), pág. 4.

10. Ellen Knickmeyer, “U.S. Leads Oil Boom in ‘Other Gulf,’” *La Prensa Asociada*, 19 de septiembre de 2002.

11. El nombramiento del General James Jones del Cuerpo de Infantería de Marina de los EE.UU. para ocupar el cargo del Jefe Supremo Aliado de la OTAN en Europa, subrayó la necesidad de transformar a *USAREUR* en una fuerza de proyección de poder. Su nombramiento fue supuestamente parte del objetivo por parte del Presidente George W. Bush de “deshacerse del pensamiento militar de la Guerra Fría.” Ver John Chalmers, “Corrected: NATO Makes Marine General Jones Top Soldier,” *Reuters*, 19 de julio de 2002.

12. Estrategia de la Seguridad Nacional de los Estados Unidos de América.

13. Informe del DOD, págs. 247-54.

14. John Fund, “Herr Clinton,” *Wall Street Journal*, 26 de septiembre de 2002.

15. Steven Erlanger, “Rumsfeld Urges NATO To Set Up Strike Force,” *New York Times*, 25 de septiembre de 2002.

16. GAO, *Military Transformation: Army Actions Needed to Enhance Formation of Future Interim Brigade Combat Teams* (Washington, DC: GPO, mayo del 2002), pág. 17.

17. John Headren, “High Tech Strategy Guides Pentagon Plan,” *Los Angeles Times*, 13 de julio de 2002.

18. Estrategia Nacional de los Estados Unidos de América.